



**Исполнительный совет
Программы развития
Организации Объединенных Наций
и Фонда Организации Объединенных
Наций в области народонаселения**

Distr.: General

24 July 2009

Russian

Original: English

Вторая очередная сессия 2009 года

8–11 сентября 2009 года, Нью-Йорк

Пункт 10 предварительной повестки дня

ЮНФПА – финансовые, бюджетные и административные вопросы

**ФОНД ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
В ОБЛАСТИ НАРОДОНАСЕЛЕНИЯ**

ПОПРАВКИ К ФИНАНСОВЫМ ПОЛОЖЕНИЯМ И ПРАВИЛАМ ЮНФПА

Доклад Директора-исполнителя

Резюме

Генеральная Ассамблея посредством своей резолюции 60/283 от июля 2006 года утвердила принятие Международных стандартов учета в государственном секторе (МСУГС) вместо Стандартов учета системы Организации Объединенных Наций (СУСООН). МСУГС представляют лучшую международную практику учета в государственном секторе и некоммерческих организациях. На своей первой очередной сессии в январе 2007 года Исполнительный совет принял решение 2007/10 по докладу о внедрении МСУГС и просил Директора-исполнителя информировать Совет о ходе осуществления перехода на МСУГС.

В соответствии с МСУГС ЮНФПА при ведении бухгалтерского учета перейдет с модифицированного метода начисления на метод начисления в чистом виде. МСУГС позволит улучшить качество и сопоставимость финансовой информации во всей системе Организации Объединенных Наций, служа катализатором достижения большей унификации финансовой политики и процедур и представления финансовой отчетности. В результате будут улучшены транспарентность и отчетность.

ЮНФПА будет принимать МСУГС поэтапно и предполагает достичь полного соответствия МСУГС к 2012 году. С тем чтобы ЮНФПА мог начать принятие МСУГС в 2010 году, необходимы поправки к Финансовым положениям и правилам ЮНФПА. Предлагаемые поправки содержатся в настоящем докладе. Помимо изменений, связанных с МСУГС, ЮНФПА предлагает некоторые новые положения в целях достижения большей унификации с другими фондами и программами Организации Объединенных Наций. Эти положения относятся к поддержке секторальных бюджетов и совместным фондам, удержанию процентов и доходу на инвестиции, а также выделению средств для разрешений на финансирование регулярных ресурсов и целевых фондов.

Исполнительный совет может пожелать принять к сведению настоящий доклад и утвердить поправки к Финансовым положениям ЮНФПА и принять к сведению содержащиеся в нем изменения в Финансовых правилах.



I. ВВЕДЕНИЕ

1. Генеральная Ассамблея посредством своей резолюции 60/283 от июля 2006 года утвердила принятие Международных стандартов учета в государственном секторе (МСУГС) вместо Стандартов учета системы Организации Объединенных Наций (СУСООН). На своей первой очередной сессии в январе 2007 года Исполнительный совет принял решение 2007/10 по докладу о внедрении МСУГС и просил Директора-исполнителя информировать Совет о ходе осуществления перехода на МСУГС. Начиная с 2010 года ЮНФПА будет принимать МСУГС поэтапно до 2012 года, когда предполагается достичь полного соответствия МСУГС.

2. МСУГС представляют лучшую международную практику учета в государственном секторе и некоммерческих организациях. В соответствии с МСУГС ЮНФПА при ведении бухгалтерского учета перейдет с модифицированного метода начисления, который применяется в соответствии с СУСООН, на метод начисления в чистом виде. МСУГС позволит улучшить качество и сопоставимость финансовой информации во всей системе Организации Объединенных Наций, служа катализатором достижения большей унификации финансовой политики и процедур и представления финансовой отчетности. В результате будут улучшены транспарентность и отчетность.

3. С тем чтобы ЮНФПА мог начать принятие МСУГС в 2010 году, необходимы поправки к Финансовым положениям и правилам ЮНФПА. Предлагаемые поправки содержатся в настоящем докладе.

4. Помимо изменений, связанных с МСУГС, ЮНФПА предлагает некоторые новые положения в целях достижения большей унификации с другими фондами и программами Организации Объединенных Наций. Эти положения относятся к поддержке секторальных бюджетов и совместным фондам, удержанию процентов и доходу на инвестиции, а также выделению средств для разрешений на финансирование регулярных ресурсов и целевых фондов.

II. ИЗМЕНЕНИЯ В ТЕРМИНОЛОГИИ

5. Перечисленные ниже поправки включают несколько изменений в терминологию, призванных отразить формулировки, применяемые в МСУГС, вместо формулировок, применяемых в СУСООН. Начиная с финансовой отчетности за 2010 год ЮНФПА будет использовать принятые в МСУГС термины "expense" (расходы) и "revenue" (поступления) и откажется от использования принятых в СУСООН терминов "expenditure" (расходы) и "income" (поступления). Эти принятые в СУСООН термины используются также в Финансовых положениях и правилах, и поэтому в целях сохранения согласованности терминологии, применяемой в финансовой отчетности и в Финансовых положениях и правилах, ЮНФПА предлагает исключить термины "expenditure" и "income" и использовать вместо них принятые в МСУГС термины "expense" и "revenue". Новые термины не эквивалентны существующим терминам. Например, термин "expenditure" (расходы) в настоящее время определяется в Положениях как "сумма выплат и непогашенных обязательств". С другой стороны, принятый в МСУГС термин "expense" (расходы) охватывает выплаты и полученные товары/услуги, но не включает обязательства. Вследствие этого, в предлагаемых поправках используются слова "expenses" (расходы) и/или "commitments" (обязательства) вместо термина "expenditures" (расходы). Кроме того, термин "схема многолетнего финансирования" заменяется термином "стратегический план".

6. ЮНФПА предлагает также исключить слова "двухгодичный" и "двухгодичный период", которые в настоящее время применяются по отношению к периоду

вспомогательного бюджета и периоду проверенной финансовой отчетности. Исключение этих слов обеспечит гибкость в определении бюджетного периода вспомогательного бюджета, хотя любое изменение существующего двухгодичного периода производилось бы с предварительного одобрения Исполнительного совета. Что касается периода проверенной финансовой отчетности, представляемая для проверки финансовая отчетность за 2010–2011 годы будет подготовлена на двухгодичной основе. После этого финансовая отчетность будет представляться для проверки на ежегодной основе.

III. ПОПРАВКИ К КОНКРЕТНЫМ ПОЛОЖЕНИЯМ И ПРАВИЛАМ

7. Поправки к Финансовым положениям и правилам подробно излагаются на следующих страницах. Для удобства ссылок добавленный новый текст выделен подчеркиванием, а исключенный текст набран перечеркнутым шрифтом. Причины изменений указаны под каждой поправкой, кроме поправок к упомянутым выше терминам.

IV. РЕКОМЕНДАЦИЯ

8. Исполнительный совет может пожелать принять к сведению настоящий доклад (DP/FPA/2009/12) и утвердить поправки к Финансовым положениям ЮНФПА и принять к сведению содержащиеся в нем изменения к Правилам.

Положение 1.3: Настоящие Положения вступают в силу с 1-марта-2005-года 1 января 2010 года.

Правило 101.1 d) Настоящие Правила вступают в силу с 1-мая-2005-года-1 января 2010 года; любые действующие на указанную дату финансовая политика и процедуры, кроме противоречащих Положениям и настоящим Правилам, остаются в силе до их отмены, замены или исправления Директором-исполнителем или уполномоченным лицом.

Положение 2.2: Для целей Финансовых положений ЮНФПА, если из контекста не вытекает иное, термины, представленные в настоящем Положении, имеют определения, которые приведены ниже. Эти определения дополняются терминами, используемыми в соответствии с Международными стандартами учета в государственном секторе. Термины перечислены в порядке алфавита.

Причина дополнения: Новая формулировка позволяет использовать в Положениях и правилах определения МСУГС без их прямого включения в содержащий Положения и правила документ. Определения МСУГС будут использоваться начиная с 2010 года для подготовки финансовой отчетности за 2010–2011 годы в соответствии с СУСООН, а затем в полном соответствии с МСУГС.

Определение в положении 2.2: "перечисление" означает финансовое разрешение Директора-исполнителя на ~~производство расходов~~ взятие обязательств и производство расходов с конкретными целями, касающимися ~~двухгодичного~~ вспомогательного бюджета, в установленных рамках и в течение определенного периода;

Определение в положении 2.2: "ассигнования" означает суммы, утвержденные Советом управляющих на установленные цели в рамках текущего ~~двухгодичного~~ вспомогательного бюджета, против которых разрешается брать обязательства и производить расходы в этих целях в размерах, не превышающих утвержденные таким образом суммы;

Определение в положении 2.2: "~~двухгодичный~~ вспомогательный бюджет", ~~одногодичный~~ или ~~многогодичный~~, охватывает бюджет, ~~охватывающий период в два календарных года и покрывающий оперативно-функциональные расходы по программам и административные расходы~~ расходов на поддержку программ и управленческо-административное обслуживание ЮНФПА.

Определение в положении 2.2: "бюджет" означает финансовое разрешение Директора-исполнителя на ~~производство расходов и взятие обязательств~~ взятие обязательств и производство расходов с конкретными целями, касающимися работы по программе ЮНФПА, в установленных рамках и в течение определенного периода.

Определение в положении 2.2: "~~основные фонды~~" означают ~~фонды, предназначенные для долгосрочного использования или владения, например земли, здания и нерасходуемое оборудование;~~

Причина исключения: Выражение "основные фонды" не используется ни в каких положениях или правилах.

Определение в положении 2.2: "предварительное обязательство" означает обязательство, ~~образующее право, выставляемый против ресурсов, выделяемых на один год или несколько лет вперед, обязательство, принимаемое Директором-исполнителем или учреждением-исполнителем либо, в соответствии с унифицированными методами работы, партнером по осуществлению в рамках выделенных бюджетов~~ такое как контракт, соглашение или гарантия, которое взято на текущий год либо на один год или несколько лет вперед в отношении того или иного вида деятельности по программам или вспомогательного бюджета;

Причина внесения поправки: Термину "предварительное обязательство" дается определение, поскольку он используется при исполнении бюджета.

Определение в положении 2.2: *"выплата" означает фактически выплаченную сумму.*

Причина внесения поправки: Выплаченная сумма может быть выплачена только фактически, и поэтому слово "фактически" является излишним.

Определение в положении 2.2: ~~"расходы" означают общие понесенные расходы, оплаченные или неоплаченные, то есть сумму выплат и непогашенных обязательств за текущий год в связи с работой по программе и за двухгодичный период в связи с бюджетом на двухгодичный период.~~

Определение в положении 2.2: ~~"схема многолетнего финансирования" (СМФ) означает комплексный четырехлетний финансовый план для планирования и управления общими ресурсами, посредством которого Исполнительный совет разрешает использовать средства.~~

Определение в положении 2.2: *"бюджет-нетто" означает двухгодичный вспомогательный бюджет, отражающий смету платежей к получению, которая покрывает полностью или частично соответствующую общую бюджетную смету.*

Определение в положении 2.2: *"обязательство" означает заключенную договоренность, такую как контракт, соглашение или гарантия, которое образует пассив, выставляемый против ресурсов, выделяемых на текущий год, в отношении того или иного вида деятельности по программам или текущего двухгодичного бюджетного периода в отношении двухгодичного вспомогательного бюджета*

Определение в положении 2.2: *"частично обеспеченная" означает полномочия по распределению средств в счет текущих или ожидаемых будущих поступлений;*

Причина внесения поправки: Слово "текущих" включено в определение в целях пояснения, что ЮНФПА может выдавать финансовые разрешения в счет регулярных ресурсов на текущий и будущие годы, даже если взносы в регулярный бюджет еще не получены ЮНФПА.

Определение в положении 2.2: *"программа" в контексте оформления двухгодичного вспомогательного бюджета означает непосредственно предоставляемые ресурсы, необходимые для достижения целей того или иного конкретного проекта или программы сотрудничества в целях развития. К ним могут, как правило, относиться эксперты, вспомогательный персонал, предметы снабжения, имущество, производственные фонды и оборудование, субподряды, помощь наличными средствами и индивидуальное или групповое обучение;*

Причина внесения поправки: Включение слов "имущество" и "производственные фонды" обеспечивает согласованность с нормой МСУГС, касающейся "имущества, производственных фондов и оборудования".

Определение в положении 2.2: *"регулярные ресурсы" означают находящиеся в распоряжении ЮНФПА ресурсы, которые объединены и не обусловлены. Они включают обязательства по поступлениям от добровольных взносов, другие правительственные и неправительственные поступления в ЮНФПА, другие взносы из неправительственных источников, включая фонды, представляющие частный сектор организации и отдельных лиц, процентные поступления и различные ~~доходы~~ поступления.*

Определение в положении 2.2: *"поддержка секторальных бюджетов" относится к финансовому взносу в государственный бюджет, управление*

которым осуществляет государственная структура в целях достижения конкретного набора результатов в рамках того или иного сектора или программы. Совместные фонды предназначены для финансирования расходов в рамках того или иного сектора или программы посредством объединения ресурсов участвующими партнерами. Управление совместными фондами передавалось бы правительством согласованной стороне по договору подряда.

Причина дополнения: ЮНФПА в настоящее время практикует поддержку секторальных бюджетов, и добавление данного определения укрепляет эту практику. Кроме того, этим обеспечивается согласование и стандартизация данного положения с соответствующим положением ПРООН.

Определение в положении 2.2: "стратегический план" означает документ, который устанавливает общее направление и обеспечивает механизм для направления поддержки ЮНФПА в страны, в которых осуществляются программы, ради достижения поставленных на национальном уровне целей развития.

Определение в положении 2.2: "целевой фонд" означает денежные средства, которые ЮНФПА принимает согласно настоящим Финансовым положениям и правилам для финансирования деятельности, указанной донором, которая должна соответствовать политике, целям и деятельности ЮНФПА.

Причина внесения поправки: Слова "и правилам" добавлено потому, что ссылки на целевой фонд приводятся как в положениях, так и в правилах.

Определение в положении 2.2: "счет ЮНФПА" означает счет, открытый для учета всех поступлений ЮНФПА, в который не входят денежные средства целевых фондов, учрежденных Исполнительным советом или Директором-исполнителем;

Определение в положении 2.2: "непогашенное обязательство" означает обязательство или ту часть обязательства, по которой еще не произведена выплата.

Причина исключения: В МСУГС термин "непогашенное обязательство" не используется. ЮНФПА принял "принцип поставки товаров и услуг", исключив тем самым понятие непогашенных обязательств.

~~Правило 104.1: Учет обязательств ведется в той валюте, в которой они сделаны. Обязательства, сделанные в иной валюте, кроме долларов США, отражаются в отчетности в виде эквивалентной суммы в долларах США с пересчетом по действующему обменному курсу Организации Объединенных Наций на дату обязательства.~~

~~Правило 104.2: Платежи в счет добровольных взносов в иной валюте, кроме долларов США, отражаются в отчетности как поступления, выраженные в долларах США, с пересчетом по действующему обменному курсу Организации Объединенных Наций на дату платежа.~~

~~Правило 104.3: Прибыли или убытки в результате колебаний валютных курсов, возникающие из платежей в счет добровольных взносов, учитываются на отдельном счете, балансирующем эти взносы. Все другие колебания валютных курсов (нетто) учитываются на счетах в качестве различных поступлений или расходов.~~

Причина исключения: Правила 104.1, 104.2 и 104.3 исключены, поскольку они относятся к порядку учета, который будет определяться МСУГС.

Положение 4.8: b) Денежные взносы для покрытия расходов на страновые отделения ЮНФПА записываются в приход ~~двухгодичного~~ вспомогательного бюджета ЮНФПА.

Положение 4.13: Соглашения о совместном покрытии расходов и взносы в соответствии с ними подпадают под действие следующих условий:

а) взносы выражались бы для целей учета в долларах Соединенных Штатов Америки, однако ЮНФПА принимал бы платеж правительства-получателя в местной валюте в той мере, в какой такая валюта могла бы использоваться для удовлетворения потребностей в расходах по проектам;

Заголовок: Различные поступления

Положение 4.14: *Все поступления в ЮНФПА классифицируются как различные поступления за исключением:*

- а) доходов по статьям, указанным в положениях 4.1–4.13;*
- б) процентных поступлений;*
- в) прямых возмещений расходов по проектам в течение утвержденных сроков осуществления проекта, то есть до того, как производится окончательное распределение помощи ЮНФПА;*
- д) прямых возмещений расходов по ~~двухгодичному~~ вспомогательному бюджету в течение текущего ~~двухгодичного~~ бюджетного периода;*
- е) авансов или депозитов в целевые фонды;*
- ф) поступлений по плану налогообложения персонала; и*
- г) сумм, в иных обстоятельствах предназначенных для отнесения в приход ~~двухгодичного~~ вспомогательного бюджета, включая, в частности, поступления в результате возмещения косвенных расходов и чистые поступления, связанные с услугами по закупкам, предоставленными третьим сторонам.*

Положение 4.15: *Процентные поступления или поступления от инвестиций в отношении специальных счетов и целевых фондов удерживаются, если только Директор-исполнитель не дал разрешения на иное использование.*

Причина дополнения: Представлено новое положение 4.15. Новая формулировка данного положения обеспечивает согласование и стандартизацию с ЮНЕСКО в отношении порядка учета поступлений от процентов или инвестиций. При этом текст прежнего положения 4.15 пересмотрен и представлен как положение 4.16.

Заголовок: Возмещение расходов

Правило 104.6:

- а) Суммы в возмещение расходов, финансируемых за счет данного ~~двухгодичного~~ вспомогательного бюджета, включая суммы возмещения, полученные в виде выручки от продажи ~~оборудования и предметов снабжения~~ активов, записываются в кредит счетов, на которые они первоначально были отнесены, если они получены в том же финансовом периоде. Суммы возмещения, полученные позже, записываются в кредит счета различных поступлений.*
- б) Суммы в возмещение расходов по проектам в течение срока реализации проекта, то есть до того, как проект закрыт в финансовом отношении, включая суммы возмещения, полученные в виде выручки от продажи ~~оборудования и предметов снабжения~~ активов, относящихся к данному проекту, записываются в кредит счета проекта, на который они первоначально были отнесены. Суммы возмещения, полученные позже, записываются в кредит счета различных поступлений.*

Причина внесения поправки: *Добавление слова "активов" поясняет, с точки зрения исполнения бюджета, порядок учета выручки от продажи активов.*

Положение 4.156: *Различные поступления заносятся на кредит счета ЮНФПА, как определено в положении 2.2 U ii), или в такие другие фонды, управляемые ЮНФПА, в которых образовались ~~этот доход~~ эти поступления и которые являются источником этого дохода.*

Заголовок: Возврат различных поступлений учреждением-исполнителем и партнером по осуществлению

Правило 104.7: Различные поступления, связанные с деятельностью ЮНФПА, которые начисляются на счета учреждения-исполнителя или партнера по осуществлению, если таковые имеются, относятся в конце каждого финансового года на счет ЮНФПА или на счет целевого фонда, с которым они связаны.

Положение 5.2: ~~Назначение и пределы каждого целевого фонда четко определяются в момент учреждения фонда. и, если только Исполнительный совет не решит иначе, целевые фонды принимаются только на полностью обеспеченной основе.~~

Причина исключения: Исключенная часть положения заменяется новым положением 5.5.

~~*Правило 105.1:* Расходы или обязательства по таким целевым фондам могут быть разрешены, как установлено соглашением между донором (донорами) и ЮНФПА, а также с учетом наличия финансовых ресурсов в виде полученной денежной наличности, безотзывного аккредитива или, при условии соблюдения руководящих положений, установленных Исполнительным советом, соглашения, подписанного ЮНФПА и донором.~~

Причина исключения: Данное правило заменяется новым положением 5.5.

Положение 5.4: ~~Средства, полученные ЮНФПА в соответствии с положением 14.7 для закупки предметов снабжения, оборудования и услуг от имени и по просьбе правительств, специализированных учреждений или других межправительственных или неправительственных организаций, рассматриваются как целевые фонды. Поступления, относящиеся к услугам по закупкам, предоставленным третьим сторонам, используются для покрытия прямых затрат на эти услуги. В конце двухгодичного периода любой избыток поступлений относится на счет двухгодичного вспомогательного бюджета.~~

Причина исключения: Последнее предложение исключено, поскольку оно относится к порядку учета. Порядок учета будет определяться МСУГС.

Правило 105.3: Директор-исполнитель в годовых финансовых ведомостях представляет отчет по каждому целевому фонду о кассовом остатке на начало года, общей сумме взносов и других поступлений, включая полученные проценты, и общих расходах, понесенных в течение года, а также об остатке на конец года.

Правило 105.4: d) Если выплаты взносов в целевой фонд на тот или иной конкретный вид деятельности не получены в соответствии с согласованным графиком платежей или необходимо дополнительное финансирование, требуемое для покрытия непредвиденного увеличения расходов или обязательств, не поступает от донора или доноров, Директор-исполнитель может внести изменения в соответствующую деятельность или прекратить ее.

Положение 5.5: Взносы в целевые фонды подпадают под действие следующих условий:

a) взносы выплачиваются до распределения для осуществления плановой деятельности по программам ЮНФПА, за исключением предусмотренного согласно условиям положения 5.5 b);

b) несмотря на предписание положения 5.5 a), распределение может осуществляться на основании причитающихся целевых взносов в соответствии с руководящими принципами в отношении рисков, установленными Директором-исполнителем.

Причина дополнения: Представляется новое положение 5.5. Тем самым добавлено положение, подтверждающее руководящие принципы в отношении рисков для соглашений о совместном финансировании, установленные в 2006 году, а также

обеспечиваются согласование и стандартизация с таким же положением ПРООН. При этом номер прежнего положения 5.5 изменен на 5.6.

~~Положение 5.5:~~ **Положение 5.6:** *Директор-исполнитель требует возмещения косвенных расходов вплоть до расценок, разрешенных Исполнительным советом.*

Причина внесения поправки: Номер положения изменен с учетом нового положения 5.5, выше.

Положение 6.1: *Плановый период, для осуществления целей, изложенных в статье VII, определяется в ~~схеме многолетнего финансирования~~ стратегическом плане.*

Положение 6.3: *Финансовый период для целей производства и учета расходов в связи с деятельностью по программам, включая возмещение соответствующих косвенных расходов, состоит из одного календарного года.*

Заголовок: Период ~~двухгодичного~~ вспомогательного бюджета

Положение 6.4: *Финансовый период для целей как предполагаемого использования ресурсов, так и производства и учета расходов по ~~двухгодичному~~ вспомогательному бюджету ~~состоит из двух следующих друг за другом календарных лет (называемых далее двухгодичным периодом), первый из которых — четный год устанавливается в консультации с Исполнительным советом и составляет один год или несколько лет.~~*

Положение 7.1: *Директор-исполнитель представляет Исполнительному совету на утверждение ~~схеме многолетнего финансирования~~ стратегический план по использованию предполагаемых ресурсов на предстоящий плановый период.*

Положение 7.2: ~~Схема многолетнего финансирования~~ *Стратегический план* устанавливает цели, результаты и прогнозируемые финансовые потребности ЮНФПА, а также содержит полную информацию по главным направлениям политики, которым ЮНФПА намеревается следовать на протяжении планового периода. План включает смету ресурсов и расходы по программам на многолетний период.

Положение 7.3: *С одним условием поддержания постоянной основы резервов, описанных в статье XII, после выделения средств по ~~двухгодичному~~ вспомогательному бюджету все ресурсы ЮНФПА предоставляются в максимально возможной степени на осуществление деятельности по программам.*

Положение 7.4: *При распределении ресурсов, предоставляемых для деятельности по программам, как описано в положении 7.3, Директор-исполнитель руководствуется ~~схемой многолетнего финансирования~~ стратегическим планом, утвержденным Исполнительным советом.*

Положение 7.5: *Финансовые разрешения в счет регулярных ресурсов ЮНФПА выдаются на основе частичной обеспеченности.*

Причина дополнения: Добавление нового положения 7.5 позволяет выдавать распределения в счет регулярных ресурсов на основе подписанного имеющего исковую силу соглашения, если денежная наличность еще не получена. Кроме того, обеспечивается согласование и стандартизация с таким же положением ПРООН.

Положение 7.6: *Директор-исполнитель устанавливает политику и процедуры для участия ЮНФПА в поддержке секторальных бюджетов и совместных фондах. Политика и процедуры обеспечивает ЮНФПА возможность делать финансовые взносы либо в поддержку секторальных бюджетов, либо в совместные фонды. Политикой и процедурами предусматривается представление ЮНФПА Исполнительному совету докладов о финансовом*

статусе средств, полученных от или через ЮНФПА с учетом всех объединенных ресурсов, направляемых на поддержку секторальных бюджетов или в совместный фонд, на основе отчетности о программах и финансовой отчетности, установленной в соглашении, заключенном между участниками поддержки секторальных бюджетов или совместного фонда с целью их регламентирования. Учет расходов применительно к ресурсам ЮНФПА, направляемым на поддержку секторальных бюджетов или в совместный фонд, осуществляется на основе пропорциональности, включая общую сумму взносов участвующих партнеров.

Причина дополнения: ЮНФПА в настоящее время практикует поддержку секторальных бюджетов, и добавление данного нового положения 7.6 укрепляет эту практику. Кроме того, этим обеспечивается согласование и стандартизация данного положения с соответствующим положением ПРООН.

Положение 8.1: *В соответствии с целями, изложенными в ~~схеме многолетнего финансирования~~ стратегическом плане, утвержденном Исполнительным советом, Директор-исполнитель планирует оказание помощи ЮНФПА для достижения целей, установленных в ~~схеме многолетнего финансирования~~ стратегическом плане, с условием, что есть разумные основания предполагать наличие ресурсов.*

Правило 108.1:

а) Директор-исполнитель рассматривает с периодичностью, которая может потребоваться, достаточность ~~схемы многолетнего финансирования~~ стратегического плана, с тем чтобы обеспечить, что фактические и плановые расходы не превышают имеющиеся ресурсы и как можно ближе соответствуют уровню ресурсов, которые, как предполагается, будут иметься для этой цели.

б) Деятельность по программам и расходы утверждаются и осуществляются при условии наличия средств, то есть денежной наличности или безотзывного аккредитива.

Положение 8.9: *Чистая сумма возмещения косвенных расходов относится на ~~счет двухгодичного~~ вспомогательного бюджета.*

Заголовок: ~~Статья IX – ДВУХГОДИЧНЫЙ~~ **ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ БЮДЖЕТ**

Предлагаемый ~~двухгодичный~~ вспомогательный бюджет

Положение 9.1: *~~Двухгодичный~~ Вспомогательный бюджет, определение которого содержится в положении 2.2 B i), подготавливается Директором-исполнителем и увязывается со ~~схемой многолетнего финансирования~~ стратегическим планом на текущий плановый период.*

Заголовок: ~~Подготовка двухгодичного~~ **вспомогательного бюджета**

Правило 109.1:

а) Предлагаемый ~~двухгодичный~~ вспомогательный бюджет, как по поступлениям, так и по расходам, подготавливается в соответствии с руководящими принципами, содержащимися в документе DP/1997/2 "Согласование бюджетов: ПРООН, ЮНФПА и ЮНИСЕФ" и любых поправках к нему.

б) Бюджетные расходы включают оклады и другие виды вознаграждения сотрудников, рассчитываемые для целей предлагаемого ~~двухгодичного~~ вспомогательного бюджета на нетто-основе, соответствующей для каждой категории шкалам окладов без надбавок, утвержденным Генеральной Ассамблеей для сотрудников Организации Объединенных Наций той же категории.

с) Директор-исполнитель, уполномоченный на то решением Исполнительного совета при утверждении им ~~двухгодичного~~ вспомогательного

бюджета, может перемещать ассигнования между линиями ассигнований во ~~двухгодичном~~ вспомогательном бюджете в разрешенных пределах.

d) Предлагаемый ~~двухгодичный~~ вспомогательный бюджет содержит средства для возмещения сотрудникам ЮНФПА подоходных налогов, взимаемых с них в отношении заработанных средств, полученных в результате работы в ЮНФПА.

Положение 9.2: ~~Двухгодичный~~ Вспомогательный бюджет охватывает предлагаемые обязательства, расходы и предполагаемые поступления, касающиеся ~~двухгодичного~~ вспомогательного бюджета, и представляется в долларах Соединенных Штатов Америки.

Причина внесения поправок: Вспомогательный бюджет будет охватывать предлагаемые юридически обязательные контракты с третьими сторонами, такие как заказы на закупку и утвержденные, но еще не полученные контракты.

Положение 9.3: На каждой сессии Исполнительного совета непосредственно перед самым началом ~~двухгодичного~~ бюджетного периода Директор-исполнитель представляет предлагаемый ~~двухгодичный~~ вспомогательный бюджет на следующий ~~двухгодичный~~ бюджетный период. Этот предлагаемый ~~двухгодичный~~ вспомогательный бюджет рассылается всем членам Исполнительного совета не позднее, чем за шесть недель до открытия этой сессии Исполнительного совета.

Положение 9.4: Директор-исполнитель также направляет предлагаемый ~~двухгодичный~~ вспомогательный бюджет для рассмотрения и представления доклада Консультативному комитету в то же время, когда он рассылается членам Исполнительного совета в соответствии с положением 9.3, выше.

Положение 9.6: На сессии, непосредственно предшествующей началу ~~двухгодичного~~ бюджетного периода, Исполнительный совет принимает ~~двухгодичный~~ вспомогательный бюджет на следующий ~~двухгодичный~~ бюджетный период.

Правило 109.2: Директор Отдела управленческого обслуживания выпускает ежегодные руководящие принципы, касающиеся бюджетных перечислений и расходов.

Заголовок: Форма предлагаемого ~~двухгодичного~~ вспомогательного бюджета

Положение 9.7: Предлагаемый ~~двухгодичный~~ вспомогательный бюджет подготавливается в соответствии с руководящими принципами, утвержденными Исполнительным советом, и сопровождается такими информационными приложениями и пояснительными замечаниями, которые могут быть запрошены Исполнительным советом или которые Директор-исполнитель может счесть необходимыми и полезными.

Положение 9.8: После сессии Исполнительного совета во второй год ~~двухгодичного~~ бюджетного периода Директор-исполнитель может использовать бюджетный резерв на покрытие непредвиденных расходов в размере трех процентов (3%) от утвержденной валовой суммы ассигнований в связи с непредвиденными потребностями, возникающими в результате колебаний валютных курсов, инфляции или решений Генеральной Ассамблеи. На следующей очередной сессии Исполнительному совету через Консультативный комитет представляется доклад о таком использовании.

Правило 109.3: При условии соблюдения предписаний положения 9.8 Директор-исполнитель уполномочен выделять средства сверх утвержденной валовой суммы ассигнований в пределах 3% и должен представить Исполнительному совету через Консультативный комитет доклад о таких расходах.

Заголовок: Дополнительные предложения по двухгодичному вспомогательному бюджету

Положение 9.9: *Директор-исполнитель может в случае необходимости представлять дополнительно предложения по двухгодичному вспомогательному бюджету.*

Положение 9.10: *Директор-исполнитель готовит дополнительные предложения по двухгодичному вспомогательному бюджету в форме, соответствующей утвержденному двухгодичному вспомогательному бюджету, и представляет такие предложения Исполнительному совету. Они также представляются Консультативному комитету для рассмотрения и представления доклада по ним Исполнительному совету.*

Заголовок: Дополнительные предложения по двухгодичному вспомогательному бюджету

Положение 10.2: *Бюджеты, выпускаемые Директором-исполнителем, которые разрешают произведение расходов и взятие обязательств, устанавливают верхний предел расходов на текущий год и обязательств на будущие годы в связи с помощью ЮНФПА в осуществлении проекта, на который был выделен бюджет.*

Положение 10.3: *Бюджетами предусматриваются расходы и обязательства на срок осуществления того проекта, к которому они относятся. После завершения проекта остаток неизрасходованных средств возвращается на счет ЮНФПА.*

Положение 10.4: *В пределах общей суммы годовых сметных расходов по программам Директор-исполнитель уполномочен производить расходы в размерах больших или меньших, чем предусмотрено индивидуальной годовой сметой по каждому проекту, в соответствии с фактическим ходом осуществления и потребностями таких проектов.*

Правило 110.1:

а) Директор-исполнитель может утверждать бюджеты либо на годовой, либо на многолетней основе с соответствии со ~~ежемой многолетнего финансирования~~ стратегическим планом для покрытия расходов, которые могут быть произведены в отношении проектов по странам и по группам стран, финансируемых со счета ЮНФПА. Такие бюджеты в каждом случае зависят от наличия средств.

б) С учетом ~~ежемы многолетнего финансирования~~ стратегического плана, утвержденного Исполнительным советом, и предписаний положения 8.2 и правила 108.1 Директор-исполнитель может в тот или иной момент времени утверждать поправки к утвержденным бюджетам, упомянутым в подпункте а), включая:

і) поправки для цели отражения изменений в размере фактических расходов по проекту с последующим переносом выделенных для данного проекта ресурсов с одного года на другой; ~~или~~

с) Директор-исполнитель тщательно контролирует необходимость в таких поправках в консультации с учреждением-исполнителем и/или партнером по осуществлению (если таковые имеются) и правительством-получателем и, с учетом общих пределов, установленных в ~~ежеме многолетнего финансирования~~ стратегическом плане, производит в бюджетах такие изменения, которые могут быть необходимыми для обеспечения оптимального использования всех ресурсов, имеющихся у ЮНФПА.

Правило 110.3:

а) Экономия/дефицит при погашении обязательств, относимых на счет завершенных в финансовом отношении проектов, записывается в кредит/дебет

счета ЮНФПА как различные поступления или других фондов, управляемых ЮНФПА, к которым относятся экономия/дефицит.

б) Непредвиденные выплаты или возмещения в отношении завершенных в финансовом отношении проектов записываются в дебет/кредит счета ЮНФПА как различные поступления или других фондов, управляемых ЮНФПА, к которым относятся выплата/возмещение.

Положение 10.5: *Окончательный бюджет помощи ЮНФПА по проекту в соответствии с предписаниями положения 10.3, выше, остается в силе в течение периода, необходимого для выполнения любых неисполненных юридического обязательства обязательств по проекту. После выполнения всех юридических обязательств в рамках бюджета любой остаток авансированных средств возвращается ЮНФПА.*

Причина внесения поправки: Согласно принципу поставки, именно "обязательство" в виде утвержденного, но еще не полученного заказа на закупку должно будет оставаться в силе, чтобы оно было выполнено.

Заголовок: СТАТЬЯ XI. АССИГНОВАНИЯ ПО ДВУХГОДИЧНОМУ ВСПОМОГАТЕЛЬНОМУ БЮДЖЕТУ

Положение 11.1: *Утвержденные Исполнительным советом ассигнования по двухгодичному вспомогательному бюджету являются для Директора-исполнителя разрешением принимать обязательства и производить расходы и платежи в пределах и на цели, на которые ассигнования были утверждены.*

Причина внесения поправки: В соответствии с МСУГС "ассигнования" представляют собой разрешение принять обязательство в виде заказа на закупку, который утвержден, но еще не получен, и произвести расход в виде оплаченного заказа на закупку или выплаты.

Заголовок: Ассигнования по двухгодичному вспомогательному бюджету

Правило 111.1:

а) С учетом предписаний положения 9.8, Директор Отдела управленческого обслуживания отвечает за обеспечение того, чтобы все расходы и обязательства, относящиеся к двухгодичному вспомогательному бюджету, утвержденному Исполнительным советом, оставались в пределах ассигнований и соответственно производились и принимались только с утвержденными целями. В начале каждого двухгодичного бюджетного периода он (она) производит перечисления средств на основе, соответствующей основным целям расходов, утвержденных Исполнительным советом.

б) Директор Отдела управленческого обслуживания может при необходимости увеличивать или уменьшать сумму перечисления. Ни одно отделение не может переводить перечисления в другую категорию расходов без его (ее) письменного утверждения.

с) В конце первого календарного года двухгодичного бюджетного периода любой свободный от обязательств остаток ассигнований переносится на счет будущего периода и остается в силе в отношении расходов в втором следующем году, которые разрешены Директором Отдела управленческого обслуживания.

Правило 111.2: Заместитель Директора-исполнителя по вопросам управления внешним сношениям, делам Организации Объединенных Наций и вопросам управления¹, вместе с Директором Отдела управленческого обслуживания и

¹ Примечание. Нынешнее название "заместитель Директора-исполнителя по внешним сношениям, делам Организации Объединенных Наций и вопросам управления" заменит старое название "заместитель Директора-исполнителя по вопросам управления" и соответствующее сокращение DED-M и получит также отражение в других финансовых положениях и правилах ЮНФПА, которые не включены в настоящий документ, поскольку в

Директором Отдела людских ресурсов, издает в начале каждого года штатное расписание с указанием числа и категории должностей, утвержденных на данный год Исполнительным советом во ~~двухгодичном~~ вспомогательном бюджете.

Положение 11.2: ~~Ассигнования по двухгодичному~~ вспомогательному бюджету ~~используются для покрытия обязательств и расходов в течение того двухгодичного бюджетного периода, к которому они относятся.~~

Причина внесения поправок: С точки зрения использования бюджета "ассигнования" используются после окончания бюджетного периода для покрытия обязательств в виде заказов на закупку, которые направлены, но еще не получены.

Положение 11.3: Право использования ассигнований сохраняется в силе в течение 12 месяцев со дня истечения того двухгодичного бюджетного периода, к которому эти ассигнования относятся, в той мере, в какой они необходимы для покрытия любых неоплаченных юридических обязательств на двухгодичный бюджетный период. Остатки ассигнованных средств переводятся на счет ЮНФПА.

Причина внесения поправок: С точки зрения использования бюджета "ассигнования" используются в течение 12 месяцев после окончания бюджетного периода для покрытия обязательств в виде заказов на закупку, которые направлены, но еще не получены.

Положение 11.4: По истечении предусмотренного в положении 11.3, выше, двенадцатимесячного срока неиспользованные к этому времени остатки по любым ассигнованиям прошлого периода переводятся на счет ЮНФПА. Все неликвидированные обязательства за указанный двухгодичный бюджетный период аннулируются или, если какое-либо обязательство остается в силе, оно переносится как обязательство, покрываемое из текущих ассигнований.

Причины внесения поправок: Согласно принципу начисления поступлений, обязательства в виде заказов на закупку, которые направлены, но еще не получены, будут проверяться в конце периода на действительность. Действительные обязательства будут переноситься на следующий финансовый год; обязательства, признанные недействительными, будут аннулироваться.

Заголовок: ~~Проверка непогашенных обязательств~~

Причина исключения: В МСУГС термин "непогашенное обязательство" не используется. ЮНФПА принял "принцип поставки товаров и услуг", исключив тем самым понятие непогашенных обязательств.

~~**Правило 111.4:** Непогашенные обязательства, обеспечиваемые ассигнованиями предыдущего двухгодичного периода, периодически проверяются Директором Отдела управленческого обслуживания в течение двенадцатимесячного срока после окончания двухгодичного периода, к которому они относятся, и в той мере, в какой они более не являются действительными или необходимыми, аннулируются.~~

Причина исключения: В МСУГС отсутствует понятие непогашенного обязательства. Согласно практике переноса заказов на закупку, больше не существует обязательств, которые нуждаются в проверке с учетом ассигнований предыдущего периода.

Положение 11.5: Перемещение сумм из одного раздела ассигнований на двухгодичный бюджетный период в другой может производиться Директором-исполнителем в таких пределах, которые специально могут быть установлены Исполнительным советом с согласия Консультативного комитета.

Положение 12.1: Создается счет ЮНФПА, в кредит которого записываются все поступления ЮНФПА, полученные из указанных в статье IV источников,

них не вносятся какие-либо другие поправки.

помимо поступлений натурой, и в дебет которого записываются все расходы от имени ЮНФПА, за исключением поступлений и расходов, относящихся к целевым фондам, управляемым ЮНФПА.

Правило 112.1: Уровень оперативного резерва, создаваемого в конце каждого финансового года, рассчитывается в размере 20 процентов общих регулярных поступлений за данный год.

Причина исключения: Исключение позволяет упростить определение момента, когда необходимо рассчитывать оперативный резерв.

Положение 13.6: ~~Поступления, полученные от размещения денежных средств, за исключением инвестиций целевых фондов, заносятся в кредит счета ЮНФПА, если только иное не разрешено Директором-исполнителем. Доход, полученный от инвестиций целевых фондов, заносится в кредит согласно условиям и положениям соответствующих целевых фондов.~~

Причина внесения поправки: Добавленная фраза "если только иное не разрешено Директором-исполнителем" не позволит переводить в регулярные ресурсы ЮНФПА суммы процентов, заработанные по тематическим целевым фондам. Исключение второго предложения позволяет привести данное положение в соответствие с положением 4.15.

Положение 14.1: Директор-исполнитель:

a) устанавливает подробные финансовые правила и процедуры, обеспечивающие эффективное финансовое управление и соблюдение экономии, и распространяет финансовые правила среди членов Исполнительного совета для информации не позднее, чем за 30 дней до их вступления в силу;

b) назначает сотрудников, уполномоченных принимать обязательства от имени ЮНФПА;

c) назначает сотрудников, учитывающих получение товаров и услуг от имени ЮНФПА;

d) обеспечивает, чтобы все обязательства и учет расходов осуществлялись на основании оправдательных документов, обеспечивающих наличие средств для покрытия предполагаемых требований;

e) обеспечивает, чтобы все решения о взятии обязательств не выходили за пределы мандата ЮНФПА и обеспечивали организации оптимальное соотношение цены и качества;

f) назначает должностных лиц, уполномоченных проверять возможность производства платежей от имени ЮНФПА;

g) обеспечивает, чтобы все платежи производились на основании оправдательных или иных документов, подтверждающих, что услуги или материальные ценности были получены и платежи по ним ранее не производились;

h) назначает должностных лиц, уполномоченных получать денежные средства от имени ЮНФПА;

i) осуществляет внутренний финансовый контроль, обеспечивающий эффективное текущее наблюдение за финансовыми операциями и их проверку с целью соблюдения:

i) правильности получения, хранения и расходования всех денежных средств и иных финансовых ресурсов ЮНФПА;

ii) соответствия расходов и предварительных обязательств бюджетам, ассигнованиям или другим финансовым постановлениям, утвержденным Исполнительным советом;

iii) экономии в использовании ресурсов ЮНФПА.

Причина внесения поправок: Все разделы положения 14.3 включены в положение 14.1, в результате чего фактически устраняется необходимость в положении 14.3.

Положение 14.2: Обеспечивается разделение обязанностей, как определено в Механизме внутреннего контроля ЮНФПА.

~~a) — между сотрудниками, уполномоченными принимать обязательства от имени ЮНФПА, и сотрудниками, уполномоченными проверять возможность производства платежей от имени ЮНФПА; и~~

~~b) — между сотрудниками, уполномоченными проверять возможность производства платежей от имени ЮНФПА, и сотрудниками, уполномоченными расходовать ресурсы от имени ЮНФПА.~~

~~c) — В любом случае для разрешения расходования средств требуется по меньшей мере два сотрудника с правом подписи.~~

Причина исключения: Разделение обязанностей уже подробно определено в Механизме внутреннего контроля, и излишне повторять их определение в Финансовых положениях и правилах.

Положение 14.3: ~~Директор-исполнитель:~~

~~a) i) — назначает сотрудников, уполномоченных принимать финансовые обязательства от имени ЮНФПА;~~

~~ii) — обеспечивает, чтобы все финансовые обязательства принимались на основании оправдательных документов, обеспечивающих наличие средств для покрытия предполагаемых требований; и~~

~~iii) — обеспечивает, чтобы все решения о взятии финансовых обязательств не выходили за пределы мандата ЮНФПА и обеспечивали организации оптимальное соотношение цены и качества.~~

~~b) i) — назначает сотрудников, уполномоченных проверять возможность производства платежей от имени ЮНФПА; и~~

~~ii) — обеспечивает, чтобы все платежи производились на основании оправдательных или иных документов, подтверждающих, что услуги или материальные ценности были получены и платежи по ним ранее не производились.~~

Причина исключения: Все разделы положения 14.3 теперь включены в положение 14.1.

Заголовок: Контроль за расходами

Правило 114.1:

a) Директор Отдела управленческого обслуживания обеспечивает, чтобы, за исключением случаев, предусмотренных в правиле 114.4 a) iii), не производились какие-либо предлагаемые расходы, если только они не подтверждены соответствующим устанавливающим обязательство документом, подписанным ответственным сотрудником в соответствии с правилом 114.2, который зарегистрировал в счетах обязательство, достаточное для покрытия любых расходов, которые могут быть произведены в период, охватываемый устанавливающим обязательство документом. Если иное не предусмотрено правилом 114.1 b), решение о взятии обязательства основывается на письменном контракте, заказе на закупку, соглашении или ином виде гарантии. или признания ответственности со стороны ЮНФПА.

б) Любое увеличение суммы обязательства ~~зарегистрированной в счетах~~ сверх суммы, установленной Директором-исполнителем ~~в тот или иной момент времени~~ в соответствии с подпунктом а) требует оформления исправленного устанавливающего обязательство документа. В случае представления счета-фактуры на уплату суммы, превышающей ~~зарегистрированную~~ сумму обязательства более, чем на сумму, установленную Директором-исполнителем, ~~в тот или иной момент времени, требуется предварительное обязательство о платеже. Директор-исполнитель указывает суммы, при превышении которых требуется установление или изменение обязательства. Такие суммы включают ряд обязательств одного и того же назначения. обязательство должно быть исправлено.~~

Причина внесения изменений: Понятия предварительного обязательства и обязательства согласно МСУГС отличаются от таких же понятий согласно СУСООН, как отмечается в пересмотренном определении термина "предварительное обязательство" в приведенном положении 2.2, выше.

Правило 114.4 а) iii): Платеж производится в счет зарегистрированного обязательства в отношении ресурсов, принятого соответствующим ответственным сотрудником или предусмотренного действительным бюджетом соответственно;

Причина внесения поправки: В соответствии с МСУГС платежи производятся в счет обязательства, зарегистрированного как финансовое обязательство в бухгалтерских книгах организации. В соответствии с МСУГС обязательство существует в виде заказа на закупку в тех случаях, когда получены товары или предоставлены услуги.

~~Правило 114.7 d): О любом случае потери денежной наличности или оборотных документов необходимо немедленно сообщать Директору Отдела управленческого обслуживания.~~

Причина исключения: Это правило повторяется в составе правила 114.10 а).

Положение 14.4: Расходы за текущий год и обязательства на будущие годы производятся и принимаются соответственно только после оформления в письменном виде бюджетов по видам деятельности по программам, перечислений в отношении ~~двухгодичного~~ вспомогательного бюджета или других соответствующих разрешений в силу полномочий Директора-исполнителя.

Правило 114.10 а): О любом случае потери денежной наличности, товарно-материальных запасов, других активов или оборотных документов необходимо немедленно сообщать Директору Отдела управленческого обслуживания.

Причина внесения поправки: Добавление слов "товарно-материальных запасов, других активов" обеспечивает соответствие данного правила МСУГС в отношении товарно-материальных запасов, а также имущества, производственных фондов и оборудования.

Правило 114.10 b): Директор-исполнитель требует от Директора Отдела управленческого обслуживания проведения полного расследования всех случаев, связанных со списанием таких потерь. ~~денежной наличности или зарегистрированной стоимости счетов или кредиторской задолженности.~~ Он (она) требует также аналогичного расследования и представления доклада по всем случаям, связанным с потерей ЮНФПА складских запасов или имущества денежной наличности, товарно-материальных запасов и других активов, до списания таких потерь или разрешения корректировки учетных данных ЮНФПА об складских запасах или имуществе с целью приведения остатка согласно учетным данным в соответствие с фактическими количествами, имеющимися в наличии после таких потерь.

Причина внесения поправки: Добавление и исключение некоторых фраз обеспечивает соответствие данного правила МСУГС в отношении товарно-

материальных запасов, а также имущества, производственных фондов и оборудования.

Положение 14.7: а) *Обязанности ЮНФПА по закупкам включают все действия, необходимые для приобретения, посредством покупки или аренды, имущества, включая строительство, товаров, недвижимого имущества и услуг. ~~включая строительство.~~*

Причина внесения поправки: Новая формулировка, в том числе перестановка слов "включая строительство", соответствует принципу МСУГС в отношении имущества, производственных фондов и оборудования.

Правило 114.11 b) ii): учреждает комитеты по контролю, в штаб-квартире и в других местах, для предоставления письменных рекомендаций начальнику Секции закупок в отношении действий по организации закупок, ведущих к присуждению или изменению контрактов на закупки, которые для целей настоящих положений и правил включают соглашения или другие письменные документы, такие как заказы на закупку, и контракты, связанные с поступлениями, полученными ЮНФПА. Начальник Секции закупок определяет состав и круг ведения таких комитетов, который включает виды и денежную стоимость предлагаемых действий по организации закупок, подлежащих контролю.

Положение 14.10: *В соответствии с решением 96/3 Исполнительного совета ЮНФПА может закупать и держать запасы основных ~~противозачаточных~~ средств в целях незамедлительного реагирования на срочные просьбы о помощи товаров для поддержания репродуктивного здоровья. Балансовая стоимость этих складских запасов отражается в счетах как актив.*

Причина исключения: Новая формулировка обеспечивает гибкость использования имеющихся запасов противозачаточных средств в отсутствие чрезвычайных ситуаций. Учет товарно-материальных запасов будет осуществляться с использованием нормы МСУГС.

Правило 114.20 c)

- i) правильность получения, хранения, расходования, учета и представления отчетности о всех финансовых ресурсах ЮНФПА и действенность существующих средств внутреннего контроля и систем финансового учета ЮНФПА;
- ii) соответствие расходов целям, для которых средства были ассигнованы или иным образом обеспечены Исполнительным советом или выданными на этих основаниях финансовыми разрешениями, или целям и правилам, относящимся к целевым фондам, управляемым ЮНФПА, или соглашениям с другими организациями системы Организации Объединенных Наций и другими структурами;

Положение 15.2: *Каждое учреждение-исполнитель или, при использовании согласованных механизмов работы, партнер по осуществлению ведет такие необходимые счета и записи, которые позволяют ему представлять отчет о финансовом состоянии денежных средств, полученных от ЮНФПА, включая, в частности, баланс зафиксированных распределенных средств, расходов и предварительных обязательств, кроме случаев, связанных с поддержкой секторальных бюджетов и совместными фондами.*

Причина внесения поправки: Для поддержки секторальных бюджетов необходимо изменить традиционные процедуры ревизии и финансовую отчетность. Кроме того, изменения и добавления обеспечивают согласование и стандартизацию с ПРООН положений, связанных с поддержкой секторальных бюджетов.

Положение 16.1: *В отношении 2010 и 2011 годов Директор-исполнитель ~~каждые два года~~ представляет двухгодичные финансовые ведомости по счету ЮНФПА и всем другим денежным средствам, управляемым ЮНФПА, в*

соответствии со Стандартами учета системы Организации Объединенных Наций ~~показывающие~~. Начиная с финансовых ведомостей за 2012 год Директор-исполнитель представляет финансовые ведомости ежегодно в соответствии с Международными стандартами учета в государственном секторе.

- ~~a) — поступления и расходы;~~
- ~~b) — активы и пассивы, резервы и остатки ресурсов;~~
- ~~c) — отчет о движении денежной наличности;~~
- ~~d) — финансовое обеспечение деятельности по программам;~~
- ~~e) — Состояние ассигнований, утвержденных Исполнительным советом по двухгодичному вспомогательному бюджету, и суммы, выставленные против этих ассигнований.~~

Причина внесения поправки: Для целей финансовых ведомостей продолжительность финансового периода составит два года в соответствии с СУСООН и один год в соответствии с МСУГС. Это изменение позволяет использовать в работе оба вида стандартов до тех пор, пока ЮНФПА не обеспечит соблюдения МСУГС в полном объеме. Для определения того, какие финансовые ведомости будут подготовлены, в разделах a)–e) нет необходимости. В МСУГС определяется, какие финансовые ведомости должны быть подготовлены. Заявление о представлении финансовых ведомостей в соответствии с МСУГС начиная с 2012 года связывает ЮНФПА обязательством обеспечить соблюдение МСУГС в полном объеме к этой дате.

Правило 116.1 a): Все финансовые операции, ~~включая объявленные взносы правительств~~, отражаются в счетах ~~на основе метода начисления на основе Стандартов учета системы Организации Объединенных Наций, за исключением тех случаев, когда может требоваться иное по условиям любого целевого фонда или специального счета либо согласно разрешению Директора-исполнителя.~~ Начиная с 2012 года все финансовые операции будут отражаться в счетах на основе Международных стандартов учета в государственном секторе.

Причины внесения поправки: Учет будет вестись в соответствии с СУСООН до тех пор, пока ЮНФПА не обеспечит соблюдение МСУГС в полном объеме. Заявление об учете финансовых операций в соответствии с МСУГС начиная с 2012 года связывает ЮНФПА обязательством обеспечить соблюдение МСУГС в полном объеме к этой дате.

Правило 116.1 e): При закрытии счетов в конце финансового года Директор-исполнитель распоряжается произвести переоценку остатков денежных средств и других активов и пассивов, выраженных в других валютах, кроме долларов США, по действующему обменному курсу Организации Объединенных Наций на 1 января года, следующего за датой закрытия. ~~Любая прибыль или убыток в результате такой переоценки записываются в то же время в счета как различные поступления или расходы.~~

Причина исключения: Последнее предложение относится к порядку учета. Порядок учета определяется МСУГС.

Правило 116.2 b): Директор-исполнитель подписывает финансовые ведомости после засвидетельствования и представляет их Комиссии внешних ревизоров Организации Объединенных Наций не позднее 30 апреля года, следующего за окончанием ~~каждого~~ двухгодичного периода 2010–2011 годов. Начиная с 2012 года и ежегодно в дальнейшем финансовые ведомости будут представляться не позднее 30 апреля следующего года. Копии финансовых ведомостей и вспомогательных ведомостей, упоминаемых в настоящем правиле, представляются в то же время Консультативному комитету.

Причина внесения поправки: Для целей финансовых ведомостей продолжительность финансового периода составит два года в соответствии с СУСООН и один год в соответствии с МСУГС. Это изменение позволит составлять ведомости в соответствии с СУСООН до тех пор, пока ЮНФПА не обеспечит соблюдения МСУГС в полном объеме.

Правило 116.2 c) ii): отчеты о неизрасходованных средствах, выделенных на деятельность по программам, и непогашенных обязательствах ~~двухгодичного~~ вспомогательного бюджета;

Причина внесения поправки: В соответствии с МСУГС понятие непогашенных обязательств не существует. Отчет об обязательствах потребует включить в качестве вспомогательной ведомости.

Правило 116.2 c) iv) bb): сводка различных поступлений; и

Положение 16.3: *Отчеты представляются Директором-исполнителем, не позднее 30 апреля года, следующего за окончанием каждого ~~двухгодичного~~ финансового периода, Комиссии ревизоров Организации Объединенных Наций для рассмотрения и вынесения заключения.*

Причина внесения поправки: Для целей финансовых ведомостей продолжительность финансового периода составит два года в соответствии с СУСООН и один год в соответствии с МСУГС. Это изменение позволит составлять ведомости в соответствии с СУСООН до тех пор, пока ЮНФПА не обеспечит соблюдения МСУГС в полном объеме.

Положение 17.1: *Положения о внешней ревизии статьи VII Финансовых положений Организации Объединенных Наций приложены для информации к настоящим Положениям и с соответствующими изменениями применяются к ЮНФПА за исключением того, что:*

b) учреждения-исполнители или, при использовании согласованных механизмов работы, партнеры по осуществлению, которые являются организациями системы Организации Объединенных Наций, направляют Директору-исполнителю для представления Исполнительному совету двухгодичную отчетность, показывающую состояние денежных средств, распределенных им Директором-исполнителем для осуществления деятельности ЮНФПА. Начиная с представляемой отчетности за 2012 год учреждения-исполнители или, при использовании согласованных механизмов работы, партнеры по осуществлению, которые являются организациями системы Организации Объединенных Наций, направляют Директору-исполнителю для представления Исполнительному совету годовую отчетность, показывающую состояние денежных средств, распределенных им Директором-исполнителем для осуществления деятельности ЮНФПА. Такая отчетность заверяется внешними ревизорами организаций и сопровождается их докладами, если таковые имеются, и копиями любых соответствующих резолюций, принятых их директивными или административными органами;

Причина внесения поправки: Второе предложение, которое добавлено в подпункте b), выше, о представлении годовой отчетности начиная с 2012 года связывает ЮНФПА обязательством обеспечить соблюдение МСУГС в полном объеме к этой дате.

Положение 17.2:

a) Директор-исполнитель обеспечивает, чтобы, не считая организаций системы Организации Объединенных Наций, учреждения-исполнители или, при использовании согласованных механизмов работы, партнеры по осуществлению требовали от своих ревизоров следовать, насколько это практически возможно, принципам и процедурам ревизии, установленным для Организации Объединенных Наций в отношении денежных средств,

полученных от или через ЮНФПА, и обеспечивает, чтобы по каждому проекту периодически проводилась ревизия по требованию Директора-исполнителя, по меньшей мере один раз за срок осуществления проекта, кроме случаев, связанных с поддержкой секторальных бюджетов и совместными фондами.

b) В случаях, связанных с поддержкой секторальных бюджетов или совместными фондами, ревизия в отношении ресурсов, полученных от или через ЮНФПА, проводится в соответствии с положениями о ревизии, установленными в соглашении, заключенном между участниками поддержки секторальных бюджетов или совместного фонда с целью их регламентирования, в соответствии с политикой и процедурами для участия ЮНФПА в поддержке секторальных бюджетов и совместных фондах, установленными Директором-исполнителем.

Причина внесения поправки и дополнения: В подпункт а) добавлена ссылка на поддержку секторальных бюджетов. Подпункт b) является новым подпунктом положения. Для поддержки секторальных бюджетов необходимо изменить традиционные процедуры ревизии и финансовую отчетность. Кроме того, изменения и добавления обеспечивают согласование и стандартизацию с ПРООН положений, связанных с поддержкой секторальных бюджетов.